



# DAEWOO

POWER PRODUCTS

## DAPS16-B

**Battery pressure sprayer / Pulvérisateur à batterie**



## USER'S MANUAL / MANUEL DE L'UTILISATEUR

[www.daewoopowerproducts.com](http://www.daewoopowerproducts.com)

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea  
Fabriqué sous licence de **Daewoo International Corporation**, Corée

# INDEX

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| <b>1.PROFIL .....</b>                                     | <b>2</b> |
| <b>2. CARACTÉRISTIQUES .....</b>                          | <b>2</b> |
| <b>3. MÉTHODE D'UTILISATION .....</b>                     | <b>2</b> |
| <b>4. SÉCURITÉ .....</b>                                  | <b>3</b> |
| <b>5. ENTRETIEN .....</b>                                 | <b>3</b> |
| <b>6. TABLEAU DE CONNEXION DES ÉLECTROCIRCUITS .....</b>  | <b>4</b> |
| <b>7. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES .....</b> | <b>5</b> |
| <b>8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....</b>                 | <b>6</b> |
| <b>9. ENTRETIEN DE L'IMMEUBLE .....</b>                   | <b>7</b> |
| <b>GARANTIE .....</b>                                     | <b>8</b> |

Chers utilisateurs : Nous vous remercions tout d'abord d'avoir choisi nos pulvérisateurs électriques. Nos produits ont été constamment améliorés et rendent l'utilisation plus pratique, plus efficace, plus sûre et plus économe en énergie. Nous vous promettons de vous offrir le service le plus sincère à tout moment.

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser ce produit. Elles vous aideront à l'utiliser et à l'entretenir correctement. En cas de doute, veuillez contacter le fournisseur.

## 1. PROFIL

Cette série de pulvérisateurs électriques a une nouvelle conception et une structure unique, confortable, sûre et efficace lorsque vous l'utilisez. Il peut être utilisé pour les cultures et les fleurs, ainsi que pour l'assainissement des lieux publics, la prévention des épidémies et l'assainissement des bâtiments d'élevage de volailles. Il s'agit d'un substitut idéal au produit manuel. Ce produit utilise une batterie sans service à l'acide plumbique comme source d'énergie. Il utilise un moteur miniature pour actionner la pompe à liquide et obtenir un brouillard sous pression. Son effet d'atomisation est bon et son efficacité est 3 à 4 fois supérieure à celle du pulvérisateur manuel. Il peut être utilisé pendant 5 à 7 heures en continu après avoir été complètement rechargé, et pulvériser des médicaments de 300 à 600 kg, tout en utilisant moins de 0,3 degré d'électricité, ce qui réduit considérablement l'intensité du travail et génère des avantages économiques importants.

## 2. CARACTÉRISTIQUES

- a. Le produit est composé d'un réservoir plein, d'un fond, d'une batterie, d'une pompe miniature, d'un chargeur, d'un régulateur de pression, d'un commutateur d'alimentation, d'un voltmètre (au choix), de pièces de pulvérisation (tuyau, commutateur, buses), d'une courroie et ainsi de suite ;
- b. La forme extérieure du conteneur est une imitation de la courbe du dos humain. Il est très confortable pour les utilisateurs. Le design est spécifique et original ;
- c. Il utilise une pompe à diaphragme miniature, caractérisée par une décharge automatique de la pression, une pression élevée et une longue durée de vie. Ce produit peut être équipé d'un régulateur de pression en fonction du type de culture et de la buse de pulvérisation, afin d'obtenir la pression adéquate et les effets parfaits du brouillard de pulvérisation.

## 3. MÉTHODE D'UTILISATION DE

- a. Avant chaque utilisation, insérez la fiche du chargeur dans le connecteur de la base du chargeur, et prenez le couvercle protecteur du bloc d'alimentation 220v, chargez la batterie pendant 8 à 12 heures, jusqu'à ce que la lumière verte s'allume. Sans charger la batterie, n'insérez pas le plastique dans la base du chargeur s'il devient humide.
- b. Fixez le fusible et vaporisez de l'eau propre avant de l'utiliser pour la première fois. Assurez-vous que le fusible a été fixé sur le canal réglé si votre machine est équipée d'un fusible. Vérifiez toutes les pièces de raccordement pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite, que l'effet de pulvérisation est bon et que tout va bien.  
puis vous pouvez pulvériser.
- c. Le médicament mélangé doit passer par le filtre avant d'être versé dans le réservoir, au cas où des impuretés s'écouleraient dans le réservoir et provoqueraient des blocages dans le filtre, le tuyau et le cylindre, ce qui nuirait à son utilisation normale. Couvrir le bouchon et le serrer après avoir rempli le récipient de médicament, au cas où le médicament déborderait pendant le travail.
- d. N'utilisez pas de poudre de lubrifiant à base d'eau. Comme elle ne se fond pas dans les liquides et ne se met pas en suspension dans le réservoir, les solides se déposeront progressivement au

fond, bloqueront le filtre, le tuyau et le cylindre et nuiront à l'utilisation normale du produit.

e. Veuillez l'essuyer si le médicament déborde lorsque vous augmentez la dose ; veuillez retirer la batterie ou l'appareil électrique et les essuyer avec un chiffon propre s'ils sont exposés au médicament.

f. Le bouton d'alimentation se trouve sur le côté gauche et comporte trois fonctions : signifie pulvérisation pulvériser sous pression.

g. Le moteur se met en marche et la machine commence à fonctionner la pression est la plus élevée et le régulateur de pression ne fonctionne pas.

h. Le commutateur d'alimentation se transforme en pulvérisateur à pression " ". Le client peut choisir un moyen dont la machine est dotée d'une fonction d'avertissement en cas de panne de courant. Il y a un son " toot " pour montrer le circuit électrique.

La pression de l'eau doit être suffisante pour que les machines puissent fonctionner normalement. Réglez la pression à l'aide du régulateur de pression ci-dessus, jusqu'à ce que la pression convienne aux plantes.

i. Le commutateur d'alimentation tourne vers l'arrêt "O" lorsqu'il ne fonctionne plus.

j. Rechargez la batterie en temps voulu pour garantir sa durée de vie.

k. Buse simple ou buse à double trou : s'applique à la lutte contre le passé de toutes sortes de plantes : pulvérisation avec le vent arrière, d'un côté, sur plusieurs rangs croisés. Buse simple ou buse à quatre trous réglable : peut être réglée en brouillard ou en brouillard cylindrique ; convient aux plantes hautes, aux arbres fruitiers, à distance. Buse sectorielle : la buse pulvérise uniformément, convient aux cultures basses et aux herbicides ; pulvérisation en ligne avec le vent arrière.

#### 4. SÉCURITÉ

L'utilisation incorrecte de cette machine peut s'avérer dangereuse. Vous devez lire, comprendre et respecter les consignes de sécurité afin d'assurer votre sécurité et celle des autres.

a. Pendant l'utilisation, il est interdit de pulvériser sur des personnes ou des animaux.

b. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance ; éteignez-le lorsqu'il n'est pas utilisé ; n'absorbez pas de produits chimiques nocifs ; laissez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

c. Ne démontez pas, ne modifiez pas et n'assemblez pas la machine vous-même.

d. En cours d'utilisation, si l'atomisation devient mauvaise, cela n'est pas dû à un blocage du filtre, du tuyau ou des pièces du pulvérisateur. Cela signifie que la puissance de la batterie est faible, veuillez la recharger à temps. Il est interdit de continuer à pulvériser avec l'électricité flottante, sous peine d'endommager la batterie. Pour les machines dotées d'une fonction d'avertissement en cas de panne de courant, l'ouvrier entendra le son "toot" "toot" "toot" et les sons seront de plus en plus étouffés au fur et à mesure que la pression diminue. Jusqu'à ce que l'atomisation soit terminée, si vous utilisez toujours un pulvérisateur pour travailler, la fonction d'avertissement de panne d'électricité sera inutile. Vous ne pouvez utiliser la machine qu'avec un seul réservoir de soupe lorsque vous entendez l'avertissement "toot" et recharger à temps. Entre-temps, il est interdit d'en utiliser davantage au cas où vous gaspilleriez de la soupe.

e. Après le travail, vous devez nettoyer la machine avec de l'eau propre, plus souvent si vous avez utilisé de la poudre soluble, utilisez de l'eau chaude si nécessaire ; il est interdit d'utiliser de la poudre insoluble dans l'eau. Nettoyage : l'extérieur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et le réservoir doit être rempli d'eau et agité. Ensuite, ouvrez l'alimentation via la buse pour pulvériser, jusqu'à ce que les excréments soient propres. Interdit de verser tout le réservoir dans l'eau.

f. Il est interdit d'utiliser de l'acide fort, du kali fort, des liquides inflammables ou tout autre liquide spécial.

g. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité lorsque vous travaillez, portez des équipements de protection tels qu'un masque, des lunettes, un chapeau, des gants ou des vêtements anti-pesticides. Il est interdit de travailler nu.

- h. L'utilisation de cette machine est interdite aux personnes souffrant de troubles mentaux ou de maladies graves, aux personnes en état d'ébriété, aux personnes n'ayant aucune connaissance du fonctionnement de l'appareil, aux personnes qui viennent de faire de l'exercice, aux personnes affaiblies ou aux femmes enceintes. Après le travail, l'opérateur doit se laver le corps et les vêtements qu'il a portés. Ne buvez pas en même temps.
- i. L'appareil doit être chargé pendant 8 à 12 heures avant chaque utilisation.
- j. Vous devez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité fournies par le fabricant des pesticides.

## 5. ENTRETIEN

Après chaque utilisation, entretenez et rangez la machine comme indiqué ci-dessous.

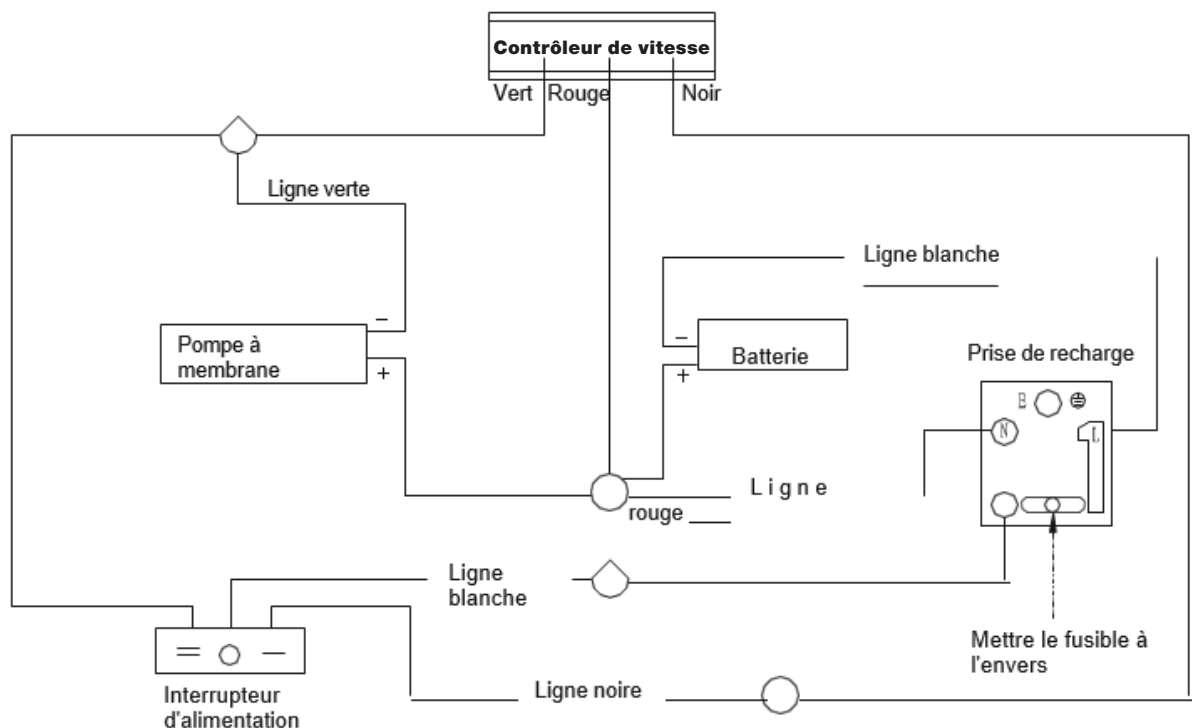
### Entretien

- a. Nettoyez la poussière et la saleté sur la machine ;
- b. Vérifier les connexions et les éliminer en cas de fuite ;
- c. Examinez chaque vis pour vous assurer qu'elle n'est pas desserrée ou perdue ;
- d. Lavez le filtre et la pompe après chaque utilisation.

### Bewahren depuis longtemps

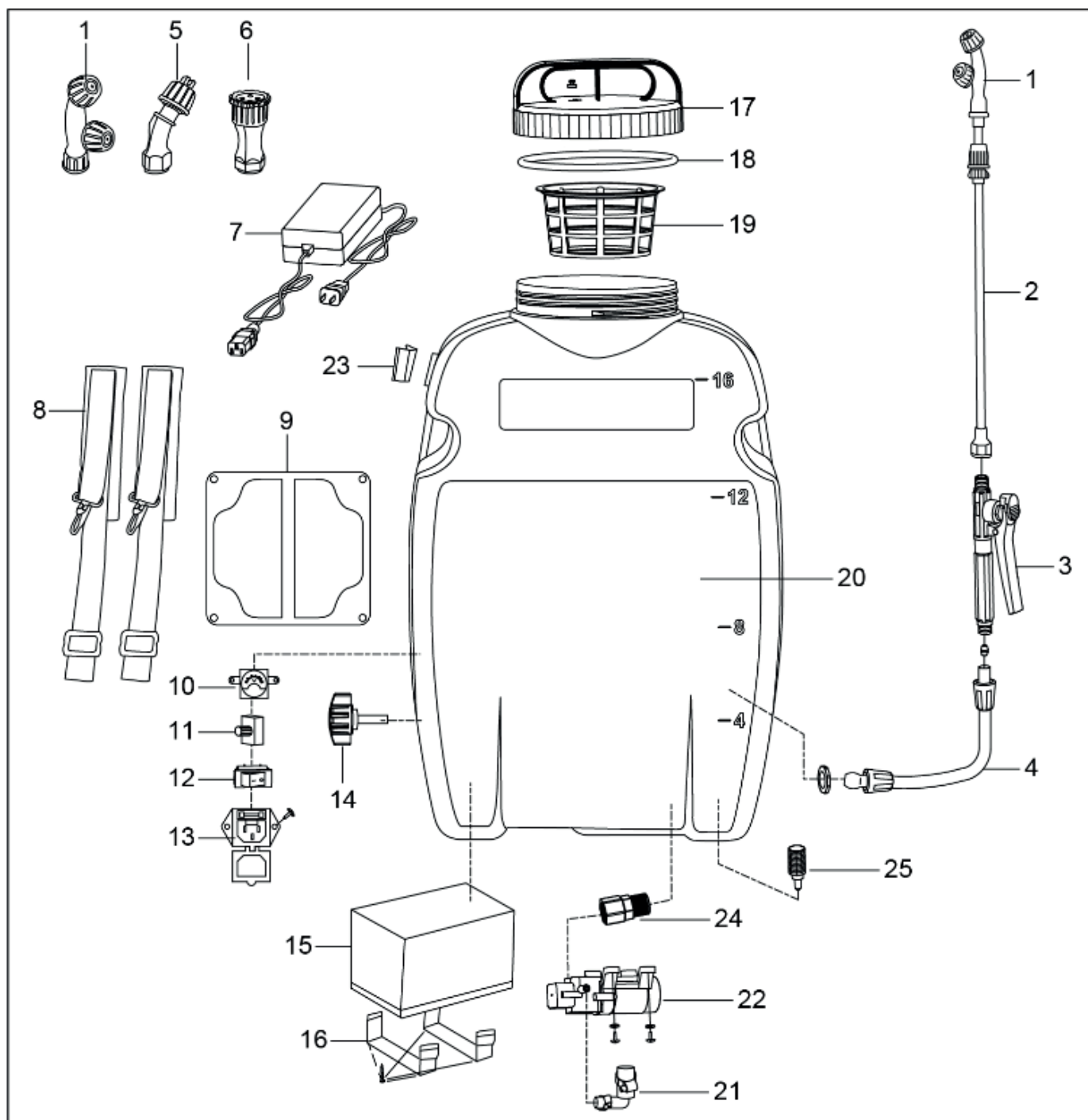
- a. Après l'entretien, la machine doit être placée dans un endroit sec et ventilé, à 50 cm du sol, à l'abri du feu, du soleil et des enfants.
- b. Vous devez décharger et recharger la batterie tous les deux mois.
- c. Environnement d'utilisation :  $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

## 6. CONNEXION DES ÉLECTROCIRCUITS



Conseil: veuillez faire correspondre le projet de raccordement électrique à la réalité

## 7. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES



Conseil : Cette version peut différer de la fixation réelle, veuillez vous baser sur vos machines.

| NO. | DESCRIPTION             |
|-----|-------------------------|
| 1   | Double nozzle           |
| 2   | Ss lance                |
| 3   | Trigger                 |
| 4   | Hose                    |
| 5   | Fan nozzle              |
| 6   | Four-hole nozzle        |
| 7   | Charger                 |
| 8   | Belt                    |
| 9   | Cushion                 |
| 10  | Pressure gauge          |
| 11  | Regulator               |
| 12  | On/off switch           |
| 13  | Socket                  |
| 14  | On side cap             |
| 15  | Battery                 |
| 16  | Buckle                  |
| 17  | Filling Cap             |
| 18  | O ring                  |
| 19  | Filter                  |
| 20  | Tank                    |
| 21  | Water inlet connection  |
| 22  | Motor                   |
| 23  | Clips                   |
| 24  | Water outlet connection |
| 25  | Filter inside           |

## 8. TECHNIQUE SPÉCIFICATIONS

Capacité du réservoir : 16 L

Pression : 0,15-0,4 mPa

Batterie : 8 Ah, 12 V

Durée de fonctionnement : 4-5 heures (charge complète)

Matériau du réservoir: PE

Comprend : 3 types de buses, batterie et chargeur.

## 9. RUPTURE MAINTENANCE

| Phénomène de rupture                                | Analyse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Entretien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne peut pas travailler                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relie les lignes découpées.A</li> <li>2. Faible consommation</li> <li>3. Briser l'échange</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir le fond de la machine, ouvrir le couvercle de la batterie, connecter les lignes.</li> <li>2. Chargez la batterie.</li> <li>3. Changez encore une fois de bon côté.</li> </ol>                                                                                           |
| Bruit anormal dans le moteur lors du fonctionnement | Les vis de la pompe deviennent flexibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fixer les vis de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fuite dans le fond                                  | Le tube d'entrée ou le tube de sortie est flexible ou cassé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fixer le tube.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mauvaise atomisation                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La feuille est coincée dans la buse.</li> <li>2. L'orifice du jet est cassé.</li> <li>3. La feuille de pulvérisation est peut-être dans le mauvais sens.</li> <li>4. Le filtre est bloqué.</li> <li>5. Fuite au niveau du raccordement.</li> <li>6. Faible puissance.</li> <li>7. La pompe est enregistrée par la poussière.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fixer la feuille.</li> <li>2. Remplacer une autre buse de jet.</li> <li>3. Placer la feuille de pulvérisation sur le côté droit.</li> <li>4. Nettoyer le filtre.</li> <li>5. Fermeture.</li> <li>6. Chargez la batterie.</li> <li>7. Laver la pompe à l'eau claire.</li> </ol> |



## CARTE DE GARANTIE

|                                          |                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <div></div> <div>Modèle de produit</div> | <div></div> <div>Date de la vente</div>    |
| <div></div> <div>Numéro de série</div>   | <div></div> <div>Entreprise</div>          |
| <div></div> <div>Nom d'utilisateur</div> | <div></div> <div>Signature du client</div> |

Le produit est en bon état et complet. Lire et accepter les termes de la garantie.

## GARANTIE

La période de garantie commence à la date de vente des produits et couvre 2 ans pour tous les produits électriques.

Pendant la période de garantie, les pannes gratuites dues à l'utilisation de matériaux de mauvaise qualité dans la production et les défauts de fabrication admis par le fabricant sont éliminés. La garantie n'entre en vigueur que lorsque la carte de garantie et les coupons de découpe sont correctement remplis. Le produit est accepté pour réparation dans sa forme pure et dans son intégralité.

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Les dommages mécaniques (fissures, éclats, etc.) et les dommages causés par l'exposition à des milieux agressifs, à des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil et des bouches d'aération, ainsi que les dommages résultant d'un stockage inadéquat (corrosion des pièces métalliques) ;
- Les défaillances causées par une surcharge ou une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation du produit à d'autres fins. Un signe certain de surcharge des produits est la fonte ou la décoloration des pièces due à la température élevée, la défaillance simultanée de deux nœuds ou plus, la présence de traces sur les surfaces du cylindre et du piston ou la destruction des segments de piston. En outre, la garantie ne couvre pas la défaillance du régulateur de tension automatique due à une mauvaise utilisation ;
- Pièces d'usure (balais de carbone, courroies, joints en caoutchouc, joints d'huile, amortisseurs, ressorts, embrayages, bougies d'allumage),

silencieux, buses, poulies, rouleaux de guidage, câbles, démarreur à rappel, mandrins, pinces de serrage, batteries amovibles, filtres et éléments de sécurité, graisse, dispositifs amovibles, équipements, couteaux, perceuses, etc.) ;

- Câbles électriques présentant des dommages mécaniques et thermiques ;
- Produit ouvert ou réparé par un centre de service non agréé.
- Prévention, produits d'entretien (nettoyage, lavage, lubrification, etc.), installation et configuration du produit ;
- Produits d'usure naturels (part de production) ;
- Défaillances causées par l'utilisation du produit pour les besoins liés aux activités de l'entreprise ;
- Si la carte de garantie est vide ou s'il manque le cachet du vendeur ;
- L'absence de signature du titulaire sur la carte de garantie.

**DAEWOO**

**DAEWOO**

**DAEWOO**

|             |               |             |             |               |             |
|-------------|---------------|-------------|-------------|---------------|-------------|
| <div></div> | Produit       | <div></div> | <div></div> | Produit       | <div></div> |
| <div></div> | Modèle        | <div></div> | <div></div> | Modèle        | <div></div> |
| <div></div> | Entreprise    | <div></div> | <div></div> | Entreprise    | <div></div> |
| <div></div> | Date de vente | <div></div> | <div></div> | Date de vente | <div></div> |



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

[www.daewoopowerproducts.com](http://www.daewoopowerproducts.com)

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée